

Manual

Keo Blade

Keo Blade Ceramic

Keo Blade Ceramic™

この度は、BLADEテンションシステムを採用したLOOKペダルをお選びいただき、誠にありがとうございます。

フランスで設計された最新テクノロジーを凝縮した本製品は、皆様のサイクリングライフにおいて大きな力となることでしょう。他の多くのLOOK製品と同様、本製品はプロアスリートが使用するものと同じのスペックを備えています。また、お客様に最高のご満足をお届けできるよう、製造プロセスの最初から最後まで徹底した品質管理を行っています。

弊社の製品は、現行のさまざまな欧州規格および国際規格に準拠しています。本製品の優れた性能を最大限に発揮させるため、ご使用前に本取扱説明書をよくお読みいただき、記載された指示に従ってください。

なお、LOOK社は製品改良のため、予告なく製品仕様を変更する権利を有します。あらかじめご了承ください。

新しいペダルの製品登録

通常の2年間の製品保証に加え、さらに1年間の延長保証を受けるは、www.lookccle.co にて製品のオンライン登録を行ってください。オンライン登録の諸条件、特典、保証範囲に関する詳細は、弊社ウェブサイト www.lookcycle.com 内の「保証規定 / オンライン登録 (GUARANTEE POLICY / ONLINE REGISTRATION*)」セクションをご確認ください。

パッケージ内容

LOOK Keo Blade ペダル (1ペア)

KEO Grip 4.5° クリート (1ペア)

M5x9 mm クリート用ネジ (6本)

ワッシャー (6枚)

※取扱説明書は弊社ウェブサイト (www.lookcycle.com) にてご確認ください。 3

重要な情報

- 本ビンディングペダルは、舗装路での使用、および弊社のKEOクリートシステムに対応する専用サイクリングシューズでの使用を前提に設計されています。
- クリートが装着されていない靴や、サイクリング専用ではない靴を使用すると、足が滑ってコントロールを失い、重傷または死亡に至るおそれがあります。
LOOKペダルは、落車（転倒）時に必ずしもクリート（シム）が外れることを保証するものではありません。本製品はユーザーが意図した際に外れるよう設計されており、落車時に外れる場合もあります。
- 本ペダルは、LOOK Cycle社が販売する純正クリート（シム）を使用することで、操作性と安全性が最適になるよう設計されています。LOOK Cycle社が認定していないクリートを使用すると、コントロールを失い、重傷または死亡に至るおそれがあります。
- シューズカバーを使用する場合は、ペダルの動作を妨げないこと、およびクリート（シム）の着脱が安全に行えることを必ず確認してください。これらを怠ると、コントロールを失い、重傷または死亡に至る危険性があります。

- LOOKペダルは、体重100kg（220.5lbs）までのサイクリストが使用することを前提に設計・最適化されています。
- 体重が85kgを超える方は特に注意が必要です。亀裂や変形、その他の疲労や過度な負荷の兆候がないか、85kg未満の方よりも頻繁に点検を行ってください。
- 走行前に、新しいペダルの操作方法を十分に理解してください。
- まずは停車した状態で、次に安全な場所で低速走行しながら、ペダルの着脱（ステップイン・ステップアウト）を繰り返し練習してください。

重要:

- 一部のユーザー、特に体重85kg以上で、アグレッシブなライディングスタイルの方は、他の方よりも破損の頻度が高くなる可能性があります。
- 足のサイズが非常に大きい場合や、足の「回外（サピネーション）」または「回内（プロネーション）」といった癖がある場合、ペダルの破損につながる要因となることがあります。足の回外・回内はインソール（靴底）で矯正できる場合がありますので、その場合は専門医や医療専門家にご相談ください。

製品寿命・摩耗・点検について

LOOK Keo Bladeペダルは、製造工程であらかじめグリスが充填されています。ベアリングの回転を最適化し、ペダルの性能と品質を向上させるためには、各回転部にグリスの膜を形成することが不可欠です。充填されたグリスの影響で、使い始めはアクスルの回転にわずかな抵抗を感じる場合がありますが、数キロ走行するうちに馴染んで抵抗は少なくなります。また、気候条件や自転車の保管場所もグリスの流動性に影響を与えます。低温下ではグリスの流動性が低くなり（回転が重くなり）、高温下では流動性が高くなります。

弊社のすべてのアクスルは、国際規格（ISO4210-2）が定める基準を大幅に上回る厳しいテストをクリアし、その性能が証明されています。

LOOK製品の寿命は、サイクリストの体格や使用状況など、多くの要因に左右されます。衝撃、落車、不適切な使用、あるいは一般的に乱暴な扱いは、コンポーネントの構造的な整合性を損ない、製品寿命を著しく縮める原因となります。

一部のコンポーネントは、使用期間に応じて摩耗します。亀裂、変形、疲労や摩耗の兆候がないか、定期的にLOOK正規販売店で点検を受けてください。

点検の結果、変形、亀裂、衝撃による損傷、あるいはわずかな負荷の痕跡（ストレスマーク）が見つかった場合は、直ちに該当する部品を交換してください。過度に摩耗した部品も同様に、直ちに交換する必要があります。

点検を行う頻度は、使用頻度や使用目的（競技、ツーリング、レジャー）、気候条件など、多くの要因によって異なります。詳細については、LOOK正規販売店にご相談ください。

部品の交換作業は、必ずLOOK正規販売店で行ってください。交換可能な部品のリストについては、LOOK正規販売店にてご確認ください。

その他「重要な情報」の詳細については、弊社ウェブサイト（www.lookcycle.com）内の「保証規定 / 重要な情報*（WARRANTY POLICY / IMPORTANT INFORMATION*）」のセクションをご確認ください。

ご使用前に必ずお読みください！

サイクリングは本来、危険を伴う活動です。重傷を負うリスクを最小限に抑えるため、自転車のメンテナンスを適切に行い、すべてのコンポーネントが正しく取り付け・調整されていることを必ず確認してください。

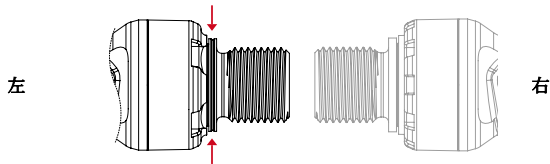
走行時は常にヘルメットを着用し、交通法規を遵守してください。また、路面の状況や周囲の交通の危険に常に注意を払ってください。走行する国や地域の法律を確認し、それに従ってください。

夜間に走行する場合、「前方が見える」だけでは不十分です。「周囲から自分の姿が見える（被視認性を高める）」ことが極めて重要です。反射板（リフレクター）だけでは不十分であり、前後ライトの代用にはなりません。反射材付きの衣類の着用を強くお勧めします（国や地域によっては着用が義務付けられている場合もあります）。

ペダルの取り付け

クランクがBSA規格（9/16x20）であることを確認してください。ペダルを取り付ける前に、クランクのネジ山（タップ部分）を清掃し、グリスを塗布してください。いずれの場合も、クランクの内側から六角レンチを使用して締め付けます。スチールアクスル仕様のペダルは8mmの六角レンチを、チタンアクスル仕様のペダルは6mmの六角レンチを使用してください。**規定トルクは40Nmです。**

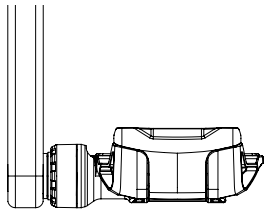
【注意】 ペダルには右用と左用があります。左ペダル（アクルにリング状のマークがあるもの）は、反時計回りに回して締め付けます。右ペダルは、時計回りに回して締め付けます。



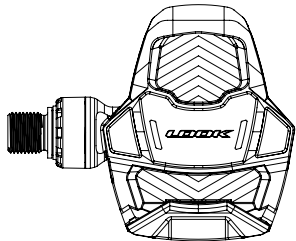
ペダル取り付け

警告： ペダルを取り付け、規定トルクで締め付けた後、アクスル（ペダル軸）の先端がクランクアームの内側から突き出ていることを必ず確認してください。アクスルが突き出ていると、チェーン等と干渉して自転車のコンポーネントを損傷させたり、重傷または死亡に至る重大な事故を引き起こしたりするおそれがあります。

アクスルがクランクアームの内側に突き出ている場合は、クランクセットに付属のワッシャーが正しく装着されているか確認してください。これらのワッシャーは、ペダルとクランクアームの間に配置する必要があります（ワッシャーの個数や仕様などの詳細については、クランクセットの取扱説明書を参照してください）。

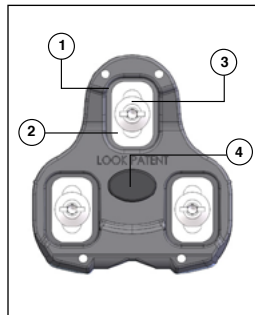


Qファクターの調整



最新世代のアクスルを採用した本製品では、Qファクターを広げる調整が可能です。クランクとペダル間に専用のワッシャーを装着することで、Qファクターを2mm増やすことができます。これらのパーツは、LOOK正規販売店にてお買い求めいただけます（製品番号：DTPD/0153100）。

クリートの取り付け 底面図：クリートとペダルの接触面



警告：本クリートは、ごく短距離の歩行における滑りのリスクを軽減するように設計されています。長距離の歩行には適していません。

1：調整窓

3つの調整窓を使用して、クリートをシューズのソール（靴底）に固定します。各窓は長方形になっており、左右方向に4mm、前後方向に9mmの範囲で調整が可能です。この2軸の調整幅により、すべてのサイクリストが自身の足に合わせた最適な位置へ、正確にクリートを配置できるよう設計されています。

2：ワッシャー

ネジとクリートの間に挟み、締め付け力を安定させクリートを確実に固定するために使用します。

3：クリート固定ネジ（6本）

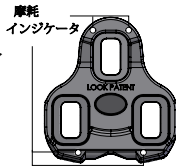
クリートを固定するための専用ネジ（M5x9）です。付属のワッシャー（2）と共に使用し、クリートをシューズのソールにしっかりと固定します。

注意： インソールの下にシムを固定する場合は、シューズに付属している長いネジ、またはLOOK正規販売店で入手可能なキット（LOOK 20mmネジキット：製品番号DTPD/0151059）を使用してください。

4：PAD（パッド）： クリートとペダルの間の隙間を補正するためのバッファパッドです。正常に機能させるために不可欠なパーツです。

注意： セッティングメモリー（位置保持機能）を使用する場合、クリートをソールに取り付けた後、クリートの外側からパッドを配置する必要があります。パッドの形状と材質により、後からの取り付けが可能となっています（次項参照）。

注意： パッドが摩耗し、摩耗インジケータ（摩耗限界のサイン）が一つでも露出した状態でシムを使用することは危険です（右側の図を参照）。

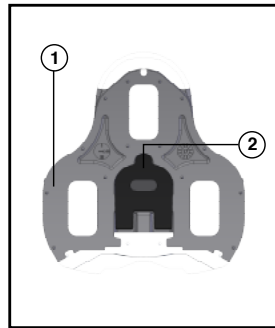


クリート底面：クリートとソールの接触面
1：クリート本体

2：セッティングメモリー（位置保持機能）

このパーツはシューズのソール下にネジで固定されます。これにより、クリート交換の際に位置調整をやり直す必要がなくなります。交換時にソールに残したこのパーツに新しいクリートをはめ込むことで、以前と全く同じ位置に固定することができます。

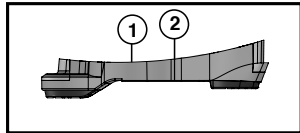
注意： この機能は、4つ目の専用の長穴を備えたソールでのみ使用可能です。お使いのソールにこの穴がない場合でも、クリートの取り付けは可能です。その場合は、セッティングメモリーをクリートにはめ込んだまま（一体化した状態）で取り付けてください。



側面図

1：曲率半径

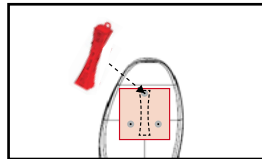
LOOKクリートのシューズ接触面の曲率半径は150mmです。このクリートを使用するシューズのソールも、同様の曲率半径であることが重要です。ソールの曲率半径が異なると、固定時にクリートが変形し、固定力の低下（保持不良）を招くおそれがあります。



事前に、専用の測定ツールを備えたLOOK正規販売店で、お使いのシューズのソールの曲率を確認してください。推奨される曲率半径は150mmです。170mmを超える場合（ソールの曲がりより平坦な場合）は、曲率の低いソール用の「KEO スペース（KEO SPACERS）」の使用を推奨します。



KEO SPACER



注意： ソールの曲率が不十分、または高すぎる（曲がりすぎている）と、クリートの形状が歪み、本来の性能を損なう原因となります。また、ペダルとクリートの間にガタが生じたり、クリートが脆くなったり（脆化）、誤作動を招いたりするおそれがあります。これにより、クリートの脱着（リリース）が困難、あるいは不可能になる可能性があります。大変危険です。

2：アクスル・ペダルマーカー

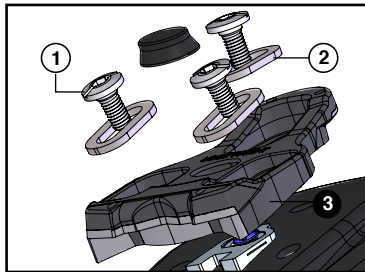
このマークは、クリートがペダルに装着された際の、ペダル軸（アクスル）の位置に対応しています。

		R OUTSOLE	SPACER
OUTSOLE	CURVED ↓	155	NO SPACER
		170	NO SPACER
	FLAT	185	SPACER NEEDED
		200	SPACER NEEDED

クリートの取り付け

注意：ご使用前に、ペダルに装着する（ステップインする）前に、クリートがシューズのソールに十分しっかりと固定されていることを必ず確認してください。

クリート側面にあるマーク(3)は、クリートの位置を決める際の目安として利用できます（次項参照）。付属の（または推奨される）ネジ(1)とワッシャー(2)を使用して、クリートをシューズのソールに固定してください。



クリートの調整:

ステップ 1：左右方向の位置調整

クリートをシューズのソール中央にできるだけ寄せて配置します（ソールの取り付け穴が、クリート調整窓の中央にくるようにします）。

ステップ 2：前後方向の位置調整

クリートの前後位置（シューズに対して前寄りか後ろ寄りか）を調整します。多くの専門家は、クリートのマーク(3)（ペダル軸の位置を示す線）が、母指球（第1中足指節関節）の中心線の真下にくるように配置すべきだと考えています（次ページ図参照）。母指球の中心線は、足の親指の付け根の関節中央に位置します。

ステップ 3：固定

上記のようにクリートを配置したら、ワッシャーを挿入し、ネジを締め付けます。その際、ネジ山にグリスを塗布することを忘れないでください。4mmの六角レンチを使用し、シューズメーカーが推奨するトルクで締め付けてください（最大5N/mを超えないようにしてください）。

ステップ 4：動作確認

シューズをペダルに装着し（ステップインし）、自転車で数メートル走行してみてください。もし、かかとがチェーンステイ等に接触したり、足首や膝に偏った負担（左右どちらかに押し付けられるような感覚）を感じたりする場合は、位置を修正してください。

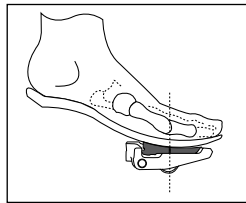
シューズの向き（角度）を微調整してください。ペダリング中に違和感や不快感がなくなるまで、この作業を繰り返します。

ステップ 5：最終確認

クリートの位置が完全に決まったら、締め付けトルクを再度確認してください（シューズメーカーの推奨トルクに従い、最大5 Nmを超えないようにしてください）。

警告：公道での走行前に、ビンディングペダル（オートマチックペダル）の使用方法を完全に習得してください。

ペダルの着脱（ステップイン・ステップアウト）を繰り返し練習し、停車時や足を地面につく必要があるあらゆる状況において、無意識に、かつ確実に外せるようトレーニングを行ってください。



テンション調整

カーボンブレードペダル（BLADEテクノロジー採用モデル）のテンションは、ペダル本体で直接調整することはできません。

ただし、ペダルのテンションが合わない場合は、ブレードを交換することで、購入直後または後からでも、お好みに合わせて着脱（ステップイン/ステップアウト）時のテンションを調整することが可能です。

設定可能なテンション値は、8、12、16、20 です。

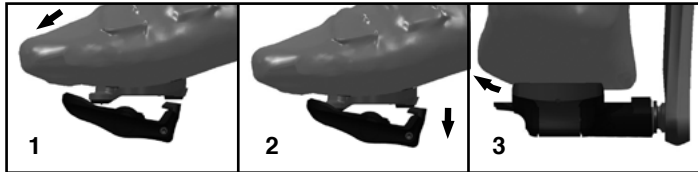
取り付け（交換）については、ブレードキットに付属の取扱説明書に従ってください。

詳細な手順については、弊社ウェブサイト（www.lookcycle.com）の SERVICE セクション > ASSEMBLY INSTRUCTIONS（取扱説明書） > BLADE CHANGE（ブレード交換）の項目をご確認ください。

脱着

装着（ステップイン）：(1)の図のようにクリートを差し込み、ペダルを下に押し込んで(2)ロックします。

解除（ステップアウト）：かかとを外側にひねって(3)足を外します。内側にひねって解除することも可能ですが、危険なため推奨されません。シューズがクランク、フレーム、あるいはホイールに接触すると、操作不能に陥り、重傷または死亡に至る重大な事故を招くおそれがあります。



メンテナンス

ペダルの清掃には、常に石鹼または中性洗剤と水を使用してください。水ですすいだ後は、柔らかい布で水分を拭き取ってください。いかなる熱源も、ペダルやクリートに修復不可能な損傷を与える可能性があるため、遠ざけてください。また、高圧洗浄機や研磨剤（研磨作用のある製品）は絶対に使用しないでください。

定期的にクリートの状態を確認してください。クリートに付着した汚れやゴミ、あるいはクリートの摩耗は、使用中に動作不良（クリートが外れなくなる、固定が不安定になる等）を引き起こす原因となります。その結果、自転車の操作不能に陥り、重傷または死亡に至る重大な事故を招くおそれがあります。

アフターサービス

製造には細心の注意を払っておりますが、万一不具合が生じた場合や修理が必要な場合は、LOOK正規販売店にご相談ください。その際、該当する製品、ご購入時の領収書（インボイス）、および不具合内容の詳細な説明が必要となります。
または、弊社カスタマーサービス（support.lookcycle.com）まで直接お問い合わせいただくことも可能です。

ワランティー

1年間の延長保証を受けるには、購入証明書（レシート等）を保管し、購入後30日以内にオンラインで製品登録を行ってください。
製品登録をすることで、リコールや製品アップデートに関する重要な情報が必要な際に、弊社からご連絡を差し上げることが可能になります。
登録方法：
弊社ウェブサイト（www.lookcycle.com）の「SUPPORT」セクション内にある「WARRANTY」を選択し、登録フォームに従って入力してください。

LOOKペダルは、ご購入日から2年間、あらゆる欠陥や製造上の不具合に対して保証されます。

LOOKは、製品が購入された国の正規販売代理店を通じて、最初の購入者または使用者に対し、材質および製造上の欠陥がないことを保証します。

この保証は、「スペシャルサービスコース（Special Service Course）」製品、およびプロチーム、アマチュア、選手、クラブ、レンタル業者、またはオークションから購入された製品には、たとえ新品であっても適用されません。

保証は、製品が上記の指示に従って組み立てられている場合にのみ適用されます。不適切なメンテナンスや誤用が行われた製品には適用されません。同様に、以下の場合には保証が無効となります。

- LOOK正規修理センター以外で、技術的・構造的な改造、修理、または再塗装が行われた場合。
- 非純正（未承認）のスペアパーツを使用して修理、または使用された場合。

この限定保証は、自然な摩耗（クリート／シムを含む）、修復された部品、不適切な修理や改造が行われた部品には適用されません。また、事故や衝撃、誤用、不適切な使用、または注意不足によって生じた損傷も対象外です。保証が無効となる不適切な使用例には、スピンバイク（インドアサイクリング）での使用が含まれます。

LOOKの限定保証または黙示の保証に基づく唯一の救済措置は、LOOK独自の裁量による、対象製品の全部または一部の修理または交換に限定されます。いかなる場合においても、LOOKおよびその代理店や販売店は、請求の根拠（保証、過失、または製品責任など）に関わらず、直接的または付随的な損害、および製品の輸送・配送費用の負担について一切の責任を負いません。これには、保証対象製品以外の財産に関する損失や損傷、製品の使用不能による損失、またはその他の経済的損失が含まれますが、これらに限定されません。

原因の如何を問わず、LOOKおよびその代理店、販売店は、製品に対する金銭的な補償や賠償の責任を負いません。本保証によって付与される権利および利益は、譲渡または移転することはできません。

いかなる保証に基づくLOOKの義務も、法律で認められる最大限の範囲において、このLOOK限定保証に規定されている内容に限定されます。

ただし、国や地域（州）によっては、黙示の保証の存続期間に対する制限、あるいは付随的・派生的な損害の除外や制限を認めていない場合があります。そのような場合、上記の制限や除外事項は適用されません。本限定保証はお客様に特定の法的権利を付与するものですが、国や地域によってはこれ以外の権利が認められる場合もあります。

責任の免除（免責事項）

本マニュアルの内容は、情報提供のみを目的としています。記載されている製品は、継続的な技術向上により、メーカー側の判断で予告なく変更される場合があります。

LOOKは、本マニュアルまたは本マニュアルに記載された製品の使用に関連、あるいは起因して発生した損害について、いかなる保証も行わず、一切の責任を負いません。

LOOKは、本マニュアルの使用に起因、または関連する、直接的または間接的、一般的、派生的、あるいは特別な損害、損失、費用について、いかなる責任も負いません。

本マニュアルに記載された製品の使用。

模倣品（偽造品）に関する警告

模倣品の使用は非常に危険であり、使用者本人および第三者に、重傷または死亡に至る重大な転倒事故を引き起こすおそれがあります。

LOOK製品は知的財産権によって保護されています (<http://www.lookcycle.com/patents/>)。したがって、模倣品を購入、使用、または販売した場合、弊社は権利侵害を阻止し、被った損害の賠償を受けるため、各法条項（フランス知的財産法 L613-3～L613-6、L615-14、L716-9等）に基づき、適切と判断するあらゆる法的措置を講じる権利を留保します。

言うまでもなく、模倣品はいかなるLOOKの保証も受けることができません。また、模倣品を（純正の）LOOK製品と組み合わせて使用した場合、その純正製品に付帯するすべてのLOOK保証は無効となります。さらに、模倣品の使用に起因する事故、物的損害、精神的損害、民事責任、および身体的損傷について、LOOK CYCLE INTERNATIONAL社はいかなる責任も一切負いません。

模倣品の購入を避けるため、以下の点に細心の注意を払うことをお勧めします。

LOOKブランドを冠しながら、市場価格を明らかに下回る価格で販売しているサイト。購入時の領収書（インボイス）やメンテナンス履歴がなく、製品の出所（入手経路）が不明な個人間売買。

サポートが必要な場合は、弊社ウェブサイト、またはお住まいの地域のLOOK正規販売店・代理店までお問い合わせください。販売店および代理店の一覧は WWW.LOOKCYCLE.COM でご確認ください。

製品のシリアル番号や写真をご提供いただければ、該当製品の真贋（本物かどうか）の確認をサポートいたします。

本マニュアルのいかなる内容も、LOOKの事前の書面による許可なく、いかなる形式や手段によっても（一部であっても）使用または複製することはできません。

本製品は指令 93/42/EC の規定に準拠しています。